

Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012

License Information

Biblica Open New Arabic Version 2012 (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#), None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

Biblica Open New Arabic Version 2012

Zephaniah 1:1

هَذِهِ كَلِمَةُ الرَّبِّ الَّتِي أَوْحَى بِهَا إِلَى صَنْفَنِيَا بْنُ كُوشِيِّي بْنُ جَدْلِيَا بْنُ أَمْرِيَا¹
بْنُ حَزْقِيَا، فِي عَهْدِ حُكْمِيْ يُوشِيَا بْنِ آمُونَ مَلِكِ يَهُوَذا

يَقُولُ الرَّبُّ: «سَأَمْحُو مَحْوًا كُلَّ شَيْءٍ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ²

أَبْيَدُ الْإِنْسَانَ وَالْحَيَوانَ وَطُبُورَ السَّمَاءِ وَسَمَكَ الْبَحْرِ، وَأَفْضَى عَلَى
الْأَشْرَارِ وَمَعَاذِرِهِمْ، وَأَسْتَأْصِلُ الْبَشَرَ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ، يَقُولُ الرَّبُّ

أَمْدُ يَدِي لِأَعْاقِبِ يَهُوֹذا وَكُلِّ أَهْلِ أُورُشَلَيمِ، وَأَفْنَى مِنْ هَذَا الْمَوْضِعِ⁴
بِقِيَّةِ عَدَدِهِ الْبَعْلِ، وَكُلِّ كَهْنَةِ الْوَئْنِ

وَالَّذِينَ يَصْعُدُونَ إِلَى السُّلُوحِ لِكَوَاكِبِ السَّمَاءِ، وَالَّذِينَ يَجْلُونَ⁵
عَادِيَنَ الرَّبَّ حَالِفِيْنَ بِاسْمِهِ، وَبِاسْمِ مُلْكُومِ أَيْضًا

وَالَّذِينَ ارْتَأُوا عَنِ اتِّبَاعِ الرَّبِّ، وَالَّذِينَ كَفُوا عَنْ طَلَبِهِ وَالْتِمَاسِيَهِ⁶

اَصْمَمُوا فِي مَخْضَرِ السَّيِّدِ الرَّبِّ لَأَنَّ يَوْمَ الرَّبِّ يَاتِي وَشِيكًا. قَدْ أَعْدَ⁷
الرَّبُّ دَيْبَهَةً وَقَدَسَ مَذْعُوَيَهِ

فَيَكُونُ فِي يَوْمِ نَبِيَّهِ الرَّبِّ أَتَى أَعْاقِبُ الرُّؤْسَاءِ وَأَنْبَاءِ الْمَلِكِ وَكُلَّ⁸
مِنْ يَرْتَدِي يَثِيَابًا عَرَبِيَّهُ وَتُرْكِيَّهُ

وَأَعْاقِبُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ كُلَّ الَّذِينَ يَقْفِرُونَ مِنْ فَوْقِ عَنْتَهَةِ الْهَنْكِلِ (عَلَى⁹
غَزَارِ كَهْنَةِ دَاهُونَ)، الَّذِينَ يَمْلَأُونَ بَيْتَ سَيِّدِهِمْ جُورًا وَنَهْبًا

وَيَقُولُ الرَّبُّ: فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَرَدَّدُ صَرْخَهُ مِنْ بَابِ السَّمَكِ وَوَلْوَهُ مِنْ¹⁰
الْحَيَّ الْأَنَبيَّ، وَيُمْوِي صَوْتُ تَحْطِيمِ فِي التَّلَالِ

وَلَوْلَا يَا سُكَّانَ دَائِرَةِ السُّوقِ، لَأَنَّ ثُجَارَكُمْ يَبِيدُونَ، وَكُلُّ الْمُنَاجِرِيَّنَ¹¹
بِالْفَضَّةِ قَدْ اسْتَوْسِلُوا

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَفْتَشَنَ أُورُشَلَيمَ بِمُصْنَابِهِ، وَأَعْاقِبُ النَّاسَ الْمُتَرَبِّعِينَ فَوْقَ¹²
فَالْأُورَانِيَّمْ، الْقَالِيلِيَّنَ فِي فُلُوبِهِمْ، إِنَّ الرَّبَّ لَا يَضُرُّ وَلَا يَنْفَعُ

فَتَصْنِيْخُ تَرْوِيَّهُمْ عَيْنِمَهُ، وَبَيْوِنِهُمْ حَرَابًا. يَسْتَدِعُونَ بَيْوتَهَا وَلَا يَسْكُنُونَ¹³
فِيهَا، وَيَرْسُوْنَ كُرُومًا وَلَا يَسْرُوْنَ مِنْ حَمْرَهَا

إِنَّ يَوْمَ الرَّبِّ الْعَظِيمِ قَرِيبٌ، وَشِيكٌ وَسَرِيعٌ جَدًا. دَوِيٌّ يَوْمَ الرَّبِّ¹⁴
مُخِيفٌ، فِيهِ يَصْرُخُ الْجَبَارُ مُرْعِجًا.

يَوْمَ عَصَبٍ هُوَ ذَلِكَ الْيَوْمُ، يَوْمٌ ضَيِيقٌ وَعَذَابٌ، يَوْمٌ حَرَابٌ وَدَمَارٌ، يَوْمٌ¹⁵
ظَلْمٌ وَأَكْتِنَابٌ، يَوْمٌ غَيْوَمٌ وَقَنَامٌ

يَوْمٌ دَوِيٌّ بُوقٌ وَصَيْحَةٌ قِتَالٌ ضِدَّ الْمَدُنِ الْحَصِينَةِ وَالْأَبْرُوجِ الشَّامِخَةِ¹⁶.

فِيهِ أَصْلَابُ النَّاسِ فَيَمْشُوْنَ كَالْغُنْمِيِّ، لَا هُمْ أَخْطَلُوا بِحَقِّ الرَّبِّ¹⁷
فَتَسْكِيْبُ دَمَاهُمْ كَالْتَرَابِ، وَلَحْمُهُمْ يَتَنَاثِرُ كَالْجَلَّةِ

لَا يُقْفَهُمْ دَهْنُهُمْ وَلَا فَضَّلَهُمْ فِي يَوْمِ عَصَبٍ الرَّبِّ، إِذْ يَنْارُ عَزْرِيَّهُ¹⁸
تَلْهُمُ كُلَّ الْأَرْضِ، وَفِيهِ يَضْعُ نِهَايَةَ مُبَايَعَةِ كَاملَةٍ سَرِيعَةٍ لِكُلِّ سُكَّانِ
الْمَعْمُورَةِ».

Zephaniah 2:1

اِجْتَمَعَيْ، اِحْشَدَيْ اِتَّهَا الْأَمَّةَ الْوَقَحَّةَ¹

قَبْلَ أَنْ يَجِيَّنَ الْقَضَاءَ، فَيُطَرَّخُ بِكِ الْأَعْسَانَةُ أَمَامَ الرَّيْحِ، قَبْلَ أَنْ يَخْلُ²
بِكِ عَصَبُ الرَّبِّ الشَّدِيدِ، قَبْلَ أَنْ يَصْبَبَ عَلَيْكِ سَخْطَ الرَّبِّ

الْتَّمْسُوا الرَّبَّ يَا وَدَاعَاءَ الْأَرْضِ الرَّاضِخِينَ لِحَكْمِهِ. اطْلُبُوا الْبَرَّ³
وَالْأَوْاضِعَ لِعَلَكُمْ تَجْدُونَ مَلَادًا فِي يَوْمِ سَخْطِ الرَّبِّ

فَإِنَّ غَرَّةً تُصْنِيْخُ مَهْجُورَهُ، وَأَسْقَلُونَ مُؤْجَشَهُ، وَأَهْلُ أَشْدُودَ يُطْرَدُونَ⁴
عَدُّ الظَّهِيرَةِ، وَعَفْرُونَ شَسْأَصِلُوا

وَيْلٌ لِكُمْ يَا أَهْلَ سَاجِلِ الْبَحْرِ، أَمَّةُ الْكَرِبَّيْتِينَ. إِنَّ قَضَاءَ الرَّبِّ مُصْبَبٌ⁵
عَلَيْكُمْ يَا سَكَانَ كُنْعَانَ أَرْضِ الْفَلِسْطِينِيْنَ. سَادِمُكَ حَتَّى لا يَقْنَى
فِيهِكَ مُقْيَمٌ

وَأَنْتَ يَا أَرْضَ سَاجِلِ الْبَحْرِ تُصْبِحِينَ مَرَاعِيَ وَمُرْوَجَاتٍ لِلرُّعَاةِ⁶
وَخَطَائِيرَ لِلْمَوَاثِي

وَصُصِبِحُ سَاحِلُ الْبَحْرِ مَلْكًا لِيَقْتَهَ بَيْتُ يَهُودَا فَيْرَعُونَ فِيهِ قُطْعَاهُمْ⁷
وَيَرْفُدُونَ فِي الْمَسَاءِ فِي بُيُوتِ أَشْفَلَوْنَ، لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَيْهِمْ يَقْتَدِهِمْ
وَيَرِدُ سَبِيْهِمْ

فَدَسْمَعْتُ تَعْبِيرَ مُوَابَ وَتَجَادِيفَ بَنِي عَمُونَ، وَكَيْفَ احْتَقَرُوا شَعْبِي⁸
وَهَدَوْا تَحْمُمُهُمْ

لِذَلِكَ، كَمَا أَنَا حَيٌّ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ إِلَهُ إِسْرَائِيلُ، لِيَصْبِحَ أَهْلُ⁹
مُوَابَ كَسْدُومَ، وَالْعَوْنَيْنَ كَعُورَةَ، مَنْتَنَا لِفَرِصِ وَحْفَرَةَ الْمَلْحِ
وَخَرَابًا إِلَى الْأَبَدِ، وَتَهْمَمُهُمْ بَيْقَيَّةَ شَعْبِيَ وَيَمْتَأْكُمُ الْأَنْجُونَ مِنْ أَمْتَيِ

هَذَا مَا يَجْنُونَهُ لِفَاءَ شَامُخُونَ، لَأَنَّهُمْ احْتَقَرُوا وَنَبَاهُوا عَلَى شَعْبِ الرَّبِّ¹⁰
الْقَدِيرِ

سَيْكُونُ الرَّبُّ مَنَارَ رُعْيَهُمْ حِينَ يُحَطِّمُ حَمِيعَ الْهَمَّةِ الْأَرْضِ، فَيَسْجُدُ لَهُ¹¹
أَنْتَنِي جَمِيعَ النَّاسِ، كُلُّ فِي مَوْضِعِهِ، فِي كُلِّ دِيَارِ الْمَسْكُونَةِ

وَأَنْتُمْ أَيْضًا أَيْهَا الْكُوشِيْنَ سَسْقَطُونَ صَرْعَى سَبِيْقِي¹²

كُمْ يَبْسُطُ يَدَهُ نَحْوَ الشَّمَالِ وَيُبَيِّدُ أَشْوَرَ وَيَجْعَلُ بَيْوَى قَفْرًا مُوجِشًا¹³
أَرْضًا قَاحِلَةً كَالصَّحْرَاءِ

تَرْبِضُ فِي وَسْطِهَا الْقُطْعَانُ وَسَائِرُ وُحُوشُ الْبَرِّ، وَيَأْلوِي إِلَى تَيْجَانَ¹⁴
أَعْدَتِهَا الْفُوقُ وَالْفَنَدُ وَيَتَعَبُ الْغَرَابُ عَلَى عَيَّانِهَا، لَأَنَّ أَرْزَهَا قَدْ
تَعَرَّى

هَذِهِ هِيَ الْمَدِيْنَةُ الْمَرْوُبُ الَّتِي سَكَنَتْ أَمْنَةً قَابِلَةً لِلْتَّسْهِيْنَ: أَنَا وَلَيْسَ لِي¹⁵
نَظِيرٌ! كَفَ صَارَتْ أَطْلَالًا، وَمَأْوَى لِلْوُحُوشِ الْبَرَّيَّةِ؟ كُلُّ مَنْ
»جَنَاحَرَ بِهَا يَصْنُفُ دَهْشَةً وَيَهْرُبَ يَدَهُ

Zephaniah 3:1

وَيْلٌ لِلْمَدِيْنَةِ الطَّالِمَةِ الْمُثَرَّدَةِ الدَّنِسَةِ¹

الَّتِي لَا تُصْنِعِي لِصَوْتِ أَحَدٍ، وَتَلْبِي الْقُوَّيْمَ، وَلَا تَتَكَلَّ عَلَى الرَّبِّ، وَلَا²
تَتَعَرَّبُ مِنْ إِلَهِهَا

رُؤْسَائُهَا فِي دَاخِلِهَا أَسْوَدُ زَلَرَةُ، وَقُضَائِهَا كَذَابَ الْمَسَاءِ الْجَانِعَةِ³
الَّتِي لَا تُبَقِّي شَيْئًا مِنْ فَرَائِسِهَا إِلَى الصَّبَاحِ

أَنْبِيَاُهَا مَغْرُوزُونَ وَخَوْنَةُ، وَكَهْنَتَهَا يُنْتَسُونَ الْمُفْدِسَ وَيَتَعَدُونَ عَلَى⁴
الشَّرِيعَةِ

وَلِكَنَّ الرَّبَّ مَا بَرَحَ صِدَّيقًا فِي وَسْطِهَا، لَا يَرْتَكِبُ خَطَا، وَيَبْنِي في⁵
كُلِّ صَبَاحٍ عَدْلَةً وَفِي كُلِّ فَجْرٍ حَقَّةً. لَا يُحْقِقُ قَطُّ، أَمَّا الْأَثِيمُ فَلَا
يَعْرُفُ مَا هُوَ الْجَزِيَّ

إِسْتَأْصَلَتْ أَمَمًا فَغَدَتْ بُرُوجُهُمْ أَطْلَالًا. أَفَرَأَتْ شَوَارِعُهُمْ فَلَا يَعْنِرُ بِهَا⁶
أَحَدٌ. صَارَتْ مُدْهُمْ خَرَابًا لَا يُبَقِّي فِيهَا إِنْسَانٌ أَوْ سَاكِنٌ

فَقُلْتُ: لَوْ إِنَّ أَهْلَهَا يَخَافُونِي وَيَبْلُوْنَ تَقْوِيْمِي، فَلَا تُسْتَأْصَلَ مَسَاكِنُهُمْ⁷
وَلَا يَتَكَبَّ عَلَيْهِمْ كُلُّ غَضْبِي. وَلِكَنَّهُمْ جَدُّا مُنْكَرِينَ بِإِرْتِكَابِ
الْفَسَادِ فِي كُلِّ عَمَلٍ أَفْدَمُوا عَلَيْهِ

لِذَلِكَ يَقُولُ الرَّبُّ: اسْتَظِرُونِي لِأَنِّي عَزَّمْتُ فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَفْوُمُ فِيهِ كَذَاهِدٍ⁸
أَنَّ أَجْمَعَ الْأَمْمَ وَأَخْنَدَ الْمَمَلِكَ لِأَسْكَنَ عَلَيْهِمْ سَخَطِيِّ وَاحْتِدَامِ
غَضْبِيِّ، لَأَنَّ الْأَرْضَ بِكَامِلَهَا سُنُوكَلْ بِتَارِ عَيْرَةَ غَيْظِي

عِنْدَنِي أَنَّقَيَ شِفَاهَ الشَّعْبِ لِيَدْعُوا جَمِيعَهُمْ بِاسْمِ الرَّبِّ وَيَعْبُدُوهُ جَنِيَا⁹
إِلَى جَنِيِّ

فَيَقْرَبُ إِلَيَّ شَعْبِيَ الْمُشَتَّتَ ذَبِيْحَةً مِنْ وَرَاءِ أَنْهَارِ كُوشِ حَيْثُ يُقْيِمُ¹⁰
الْمَنْتَرَ عَوْنَ إِلَيَّ

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لَنْ يُلْحَقُمُ الْعَازِرُ مِنْ جَرَاءِ مَا ارْتَكَبُمْ مِنْ أَعْمَالٍ تَمَرَّدُنِ¹¹
بِهَا عَلَيَّ، لِأَنِّي سَازِيلُ الْأَنْتَنِ مِنْ وَسْطِهِمُ الْمُسْتَخْدِفِينَ الْمُنْتَكِرِينَ، فَلَا
يَبْقَى مُشَتَّمَحٌ فِي جَبَلِي الْمُقَدَّسِ

إِنَّمَا أَبْقَيَ بَيْنَكُمْ شَعْبًا مَتَوَاضِعًا قَبِيرًا يَتَوَكَّلُونَ عَلَى اسْمِ الرَّبِّ¹²

وَلَنْ يَرْتَكِبَ بَيْهَيْهُ إِسْرَائِيلَ الْإِثْمَ، وَلَا يَنْطَفُونَ بِالْكَنْبِ، وَلَيْسَ فِي¹³
أَفْوَاهِهِمْ غَيْرُ، بَلْ يَوْمِيْسُونَ أَمْنِيْنَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُهَدِّدُهُمْ حَدَّ

اَشْدِي يَا ابْنَةَ صِهِيْنَ وَاهْنَتْ يَا إِسْرَائِيلُ، اِبْنَجِي وَتَهْلِي يَا ابْنَةَ¹⁴
أُورُشَلَمِ

لأنَّ الرَّبَّ قَدْ رَفَعَ عَنِّكُمْ حُكْمَ فَحْشَائِهِ وَرَدَّ عَنِّكُمْ أَغْدَاءِكُمْ 15
مَلِكُ إِسْرَائِيلٍ هُوَ فِي وَسْطِكُمْ، فَلَا تَخْسِئُ شَرًا فِي مَا بَعْدَ.

وَيَقُولُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لِأُورُشَلَيمَ: لَا تَخَافِي يَا صِهِيُونُ، وَلَا تَرْتَخِ
بِيَدِي إِلَيْكُمْ 16.

فَالرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي وَسْطِكُمْ، جَبَارٌ يُخَلِّصُنَّ. يُسْرُ فَرَحاً إِلَيْكُمْ، وَيُجَدِّدُ
بِمَحَبَّتِهِ حَيَاتِكُمْ، وَيَنْتَهِي إِلَيْكُمْ مُثْرِيًّا 17.

وَكَمَا فِي يَوْمِ مُؤْسِمِ عِيدِ، أَزْيَلْ عَنِّكُمْ بَلَائِكَ، فَلَا تَتَحَمَّلُونَ مِنْ أَجْلِهَا أَيَّ
عَارٍ 18.

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَعَاقِبُ الْدِينِ ضَانِيُوكُمْ، وَأَخْلُصُ الْأَعْرَجَ، وَأَعِيدُ
الْمُشْنَى، وَأَغْدِقُ عَلَيْهِمْ مَذْهَابًا وَشَرْفًا فِي كُلِّ أَرْضٍ شَعَرَصُوا فِيهَا
لِلْخُزْيِ 19.

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَجْمَعُكُمْ مِنَ الشَّنَّاثَاتِ وَأَعْدُمُكُمْ إِلَى مُوْطَنِكُمْ، وَأَجْعَلُ لَكُمْ
مَقَامًا شَرِيفًا مَخْمودًا بَيْنَ جَمِيعِ شُعُوبِ الْأَرْضِ، حِينَ أَرُدُّ لَكُمْ
أَرْدَهَارَكُمْ. هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ 20.